

更新

RENEWAL



父啊，赦免他们！

——十架七言之一——

当下耶稣说：“父啊，赦免他们，因为他们所作的他们不晓得。”（路加福音23:34上）

张麟至牧师（更新传道会董事） / 著

大科学家哥白尼墓志铭上刻着这样的祷词：“他不羡慕彼得的布道口才，也不羡慕保罗精湛的神学思想，他只羡慕那强盗临终所得的赦免。”

珍贵的十架七言

旧约先知以赛亚藉着以赛亚书53:7，给我们一幅最佳的弥赛亚受难画——“他被欺压，在受苦的时候，却不开口；他像羊羔被牵到宰杀之地，又像羊在剪毛的人手下无声，他也是这样不开口。”

祂是那只默默不出声的羔羊！但在十架上最痛苦的六个钟头里，祂却讲了七句话。这七句话是耶稣心灵的脉动，让我们知道在那最神圣的时刻里，祂心里在想什么。这是启示中的启示！圣经中的圣经！神子口中的话中之话！是耶稣在地上时亲口所说

的“遗言”。不多，只有七句，何等的宝贵！

这七句话里，只有第一句话是代祷；而这一句代祷可以说是全圣经里最伟大的代祷。福音书记载了好些主的代祷：主曾为彼得代祷，要他不至于失去了信心（路22:32）；果然，彼得跌倒以后又回头了。主也曾为死去的拉撒路祷告，命令他从坟墓里出来（约11:43）；果然，拉撒路复活、从坟墓里出来了！约翰福音17章也是一章伟大的代祷，主为信祂的人蒙保守并能合一代祷。但是还有一个更基本、更伟大的代祷，就在路加福音23:34前半节这里，是耶稣为世人向父神求赦免的祷告。

惊人的祷告序幕

有些早期教会文士为着他们神

学思想的缘故，将这句话取消掉了。但不仅是古代的文士可能信不来这一句话，我们今日读这一段福音的时候，也会惊讶在那种场合之下，主竟然说出这样的祷告。在此之前，主提前过犹太人传统的逾越节筵席。我们得知，犹太人的一天是从日落算到日落，所以主后30年逾越节的前一天黄昏时，主的苦难就开始了：先是筵席上犹太决定出卖耶稣，紧接着是客西马尼之夜里的剧烈灵战，之后就被犹太人和罗马兵丁逮捕，并漏夜开始了犹太人的宗教审判（共三审）。祂除了承认自己是神子基督之外，一直默默无声。接着是彼拉多和希律的审判（也是三审），祂除了承认自己是犹太人的王之外，依然默默无声。尤其到了第六审的时候，连主审者罗马巡抚彼拉多自己都乱了方寸，他四度说

发刊者：更新传道会 | 编辑：李陈长真、庞慧修 | 排版/美术设计：杨顺华、李仲淳 | 总会董事：【笔划顺序】许仰兴（主席）、石怀东、李力弥、李定武、徐立、时梅、张麟至、汤继理

美国总会 200 N. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A Tel: 732-828-4545 Fax: 732-745-2878 E-mail: info@crmj.org

台湾分会 811 高雄市楠梓区万昌街22巷16号10楼 Tel: 0902275033 E-mail: infotw@crmj.org 邮政划拨: 13913941 户名: 财团法人新北市基督教更新传道会

台湾董事: (笔划顺序) 杜荣华(主席)、李定武、李胜雄、吕思瑜、庄百亿、张麟至、苏义雄

新加坡分会 Christian Renewal Mission 35 Kallang Pudding Road, Tong Lee Building, Block A, #10-02, Singapore 349314 Tel: 65-98589171 E-mail: crmsg77@yahoo.com.sg

Christian Renewal Ministries, Inc. (CRM) is an inter-denominational para-church organization, evangelical in thrust and dedicated to preaching, discipleship training, and mass-media ministries, especially literature to the Chinese. Established in 1971 with non-profit status(501 C-3) granted in 1977, CRM is registered with the IRS and is funded, in part, by tax-deductible gifts. Except for combined issues of January-February and July-August, Renewal is published monthly by CRM and is sent free upon request.

查不出耶稣有什么罪来。但是犹太人沸腾了，众口一致地喊着说：“钉祂十字架！钉祂十字架！”结果他们的声音胜过了彼拉多的良心，但即使在这种情况下，耶稣也依然默默无声。

的结果。然而**罪的存在正是叫人看不清自己的罪**，叫人不知道何为罪，叫人在犯罪之前不知道罪的严重性，而且事后还懵然不知道罪的结果。但感谢神，耶稣成为人子，站在人的地位

的罪孽，被挂在那里。当祂发出微弱的声音为世人代求时，天上的父神要垂听祂的声音。神的慈爱满足了，因为有一个完美、圣洁没有瑕疵的人出来为世人的罪走上十字架，成为代罪的羔羊，好叫人因着信可以得着罪的赦免，不至灭亡、反得永生。神的公义也满足了，因为神在祂儿子的身上审判了罪，审判到一个地步，罗马书3:26宣告说：“（神）好在今时显明他的义；使人知道他自己为义，也称信耶稣的人为义。”这是一幅何等美丽的图画：**惟一有资格向天父为我们求赦免的神子，与愿意赦免人的父神，借十字架向人类发出强烈清楚的信息。**

正如诗篇85:10-11所形容的，即使人犯了罪，神的公义与慈爱的两大属性仍可以和平共存！所以慈爱和诚实彼此相遇，公义和平安彼此相亲。神的慈爱和公义都满足了，不再有难处了，神自己安息了，其结果是：“他的救恩诚然与敬畏他的人相近，叫荣耀住在我们的地上。”（诗85:9）

3. 这是为无知之罪的祷告

主的祷告特别是对付无知之罪。何谓无知？哥林多前书2:7-10解释得顶好：“我们讲的，乃是……神奥秘的智慧……这智慧，世上有权有位的人没有一个知道的；他们若知道，就不把荣耀的主钉在十字架上了……”

罗马书1:19-20讲得也很清楚，人对神的认识是无可推诿的。而18和21节讲到**罪的两种影响：压抑与扭曲对神的认识**。所以主的祷告意思不是说：“父啊，赦免他们，因为他们是由于无知而犯罪。”不，主的意思是这样的：“父啊，赦免他们无知的罪！人类因罪而刻意压抑与扭曲对神认识的无知，这是他们的罪恶之源。他们落在这种罪恶的深渊里无法自拔，求你怜恤、求你赦免。父啊，如今他们无知到一个地步，你的儿子到地上来的时候，他们居然不接待！他们不但不接待，他们还要除灭你的爱子！正是为此，你差遣我来。我甘心

主受难日六度受审表

	主审者	时间	重点	用刑	结果	附记
一审	亚那	凌晨1点	盘问其教训	掌掴	无	彼得首次否认主
二审	该亚法	凌晨3点	神子？基督？	唾沫，拳打，戏弄，辱骂	僭妄罪	主不言语，彼得后两次否认主
三审	公会	黎明4点	同上	---	定讞	无死刑权
四审	彼拉多	早上5点	犹太人的王？是王？	无	无罪1	主不言语
五审	希律	早上6点	盘问	戏弄	无罪2	主不言语
六审之一	彼拉多	早上7-9点	放哪个人？鞭打后释放？	鞭打	无罪3 洗手！	夫人警告，钉十字架！
六审之二			<i>Ecce Homo!</i> 你是哪里来的？	---	无罪4 无罪5	钉十字架！
六审之三			看你们的王！	---	钉十字架！	忠于凯撒！

到了髑髅地，他们把耶稣和另两个犯人钉上十字架，那是何等痛苦残忍的刑罚。周围尽是群众的讥讽声，和犯人的哀嚎声。突然间，一个低沉的祷告，好像是裂天而降的信息：“父啊，赦免他们，因为他们所作的他们不晓得。”在十架下的兵丁，继续忙着拈阄分主的衣服，这正应验了诗篇22篇的预言，意思是罪人要剥夺主的荣耀到底。但是这个祷告声直透人心，当天就叫行刑的百夫长受不了，见证说，这真是个体义人（路23:47）！这个赦罪的声音继续在反对祂的人心里发挥无比的威力，到了五旬节那一天，叫三千人悔改；并且叫他们因着无知将主钉死，觉得扎心。

求父神赦免的祷告

这是一个怎样的祷告呢？

1. 这是大祭司的祷告

主耶稣的确是那一位最独特的大祭司。任何一件献祭的成功一定包括三件事：献祭者、祭物、祭司。耶稣是人间最完美的**献祭者**。成为献祭者，他必须看见人的罪，而且看得清清楚楚——罪的动机、罪的内涵、罪

上代表我们献祭，祂是最完美的献祭者，惟有这样的献祭者才能清楚地对付罪。

其次，祂自己就是那完美的**祭物**，因为祂是圣洁没有瑕疵的。惟有这样的祭物才能讨神的喜悦，满足神公义的要求。

第三，祂站在神儿子的地位上，向天父祷告。这是应验了以赛亚书53:12下的话：“他也被列在罪犯之中。他却担当多人的罪，又为罪犯代求。”惟有这样一位永活的**祭司**，可以在神面前长远地为我们祈求。祂那一天被钉在各各他的山上时，为我们祷告；祂复活升天以后，更站在神的宝座前为我们永永远远地祷告。祂是那升入高天尊荣的大祭司，惟有神子可以担任这份殊荣（来4:14）。所以祂的祷告是：“父啊，赦免他们……”

2. 这是满足神之慈爱和公义的祷告

主在约翰福音17章也曾为我们代求，但是在那里，我们看见主是求父保守我们在世上成圣，并能持守教会的合一。那是进深的祷告，不是基本的代祷。基本的代祷在此——主在父神前为我们的罪求赦免。

那天，主耶稣亲身担当了世人

乐意地承受世人的罪孽，尤其是故意不认识神的罪恶。父啊，求你因着你儿子的救赎而**赦免他们无知——故意不认识神——的罪恶吧！**”

当亚当犯罪的时候，他失去对神的认识；从此他心中有了罪的拦阻，无法完全地认识神。认识神是在人里头之神的形像的最基本要素。罪一进来，人对真神的认识就失去了。心地昏昧，与神所赐的生命隔绝了，都因自己无知，心里刚硬。良心既然丧尽，就放纵私欲，贪行种种的污秽。

在主的祷告里，“他们”狭义是指那些在巡抚审判厅前高呼“钉祂十字架”的犹太人、行刑的罗马人；广义则指世上所有的罪人。人类对神的无知并不能叫他逃避罪责与死亡，无知本身就是罪。

今日是知识爆炸的时代，人类拥有广至宇宙边缘、微至基本粒子的知识。2000年6月间，科学家完全解开了人类基因DNA的密码，有32亿之多。生物科技是当红的学科，科学家指望以此解开许多与基因有关之疾病的奥秘。但是人类最重要的知识——对神的知识——却交了白卷。今日生物科技也是最危险的科技，1945年的首度核子爆炸成功，带给人类可以自我毁灭的厄运。如今，基因工程使人受试探要扮演神的角色，妄想复制人！当人类胆敢复制人的那一天，将是人类另一个厄运之开始的一天，这厄运将比核子战争所能带来的厄运不知更恶劣多少倍。

结论与应用

1. 如何得到神的赦免？

答案很简单，只要认自己的罪，信靠主耶稣在十字架上的功劳，就必得到神无条件、白白的恩典。因为“我们若认自己的罪，神是信实的、是公义的，必要赦免我们的罪，洗净我们一切的不义。”（约一1:9）

1941年12月7日，渊田美津雄（Mitsuo Fuchida）率领日本飞机轰炸珍珠港，没有人会想到，有一日他会

成为神在二战后，特为日本预备的福音使者！

日本投降后，他透过一位18岁名叫佩芝的美国女孩（Margaret Peggy Covell）的见证，认识到耶稣赦免的爱，也看到自己里面的黑暗。

到了1949年9月初他读到路加福音23:34耶稣的祷告，他肯定这一定也是佩芝父母殉道前的祷告：“父啊，赦免他们，因为他们所作的他们不晓得。”渊田向主认罪，他得救了，得到了人世间最珍贵的礼物——神的赦免。

2. 结出悔改的果子

什么是悔改的果子？什么东西都会有假的，属灵的事物也有膺品。愈真愈贵的，愈有膺品。信主也是一样，所以要结出果子来，表明你的生命的确是真实的。

体会赦罪恩深：这是爱主的泉源。我们信主之初经历主赦免之爱的阔度，之后我们还要经历其长、其高、其深。保罗晚年时称自己是罪魁（提前1:16）！为什么？因为他更深地经历了罪得赦免，绝非客套之言。我们今日所感受到的赦免，远远赶不上主在十架上所赦免我们的罪！路加福音7:36-50提及一位用香膏抹主耶稣的女人，主当着招待不周的筵席主人法利赛人西门的面，对她的评价是：“她许多的罪都赦免了——因为她的爱多。但那赦免少的，他的爱就少。”这句话的意思是说，那位有罪的女人因为犯了罪，心灵罪恶深重，她的罪在主那里得到了赦免，所以她爱主爱得深。主给我们的赦免都一样多，为什么有人得到主的赦免却不爱主呢？因为我们没有深深地去经历主的赦免之爱啊。

有赦免人的心：主祷文教导：“免我们的债，如同我们免了人的债。”中国人说拿人的手软，心也是一样。我们的心如果拿过了主的赦免，对别人的心态也必是柔软的。如果我们能赦免别人对我们的亏欠，那就证明我们的心是拿过神的赦免的，

是软的。

主在马太福音18:23-34讲了一个比喻：有一个仆人欠了主人一万他连得，他求主人宽延，主人居然仁慈地一笔勾销了，那是天大的恩典！可是那个恶仆才走出主人家的大门，就掐住另一个欠他十两钱的同伴的喉咙。旁人就把这种“拿人钱的心不软”的情况报告给主人，结果呢？主人改变态度，要讨回恶仆天文数字的债务。没有一颗赦免的心，证明他从神得的赦免是假的。

怀感谢主的心：彼得的岳母害病，主一医治好她，她就立即起身服事主（可1:31）。主医治过十个长大麻疯的，却只有一个回来感谢主、跟随主。正因这样，也只有这个人真正得着罪之洁净，其他九个没有得到救恩，真可惜（路17:11-19）！

肯将财物献上：富有的税吏撒该一得救就说，他要将所有财产的一半捐给穷人，并且赔偿四倍给那些他抽税时所欺骗过的人（路19:8）。撒该所得的赦免一定是极其珍贵的，他的行为见证了其真。为什么那位主耶稣见了就爱的青年官不愿答应主耶稣对他所发的呼召呢？很简单，在他心中，钱财比耶稣（和祂的救恩）更宝贵（路19:22-23）。**钱财买不到救恩，可是钱财可以测试出一个人是否得着赦罪之恩的真伪。**寡妇把她养生的两个小钱都奉献给神了，谁还会怀疑她有否真从神得着赦罪之恩呢（路21:1-4）？

路加福音23:34主的祷告所说的赦免，十字架旁的强盗是头一个得到的人。这个赦免，也是大科学家哥白尼所羡慕的，你羡慕吗？愿你向主认罪，得到这个人世间最珍贵的礼物。

（本文节选自《春雷——十架七言释经讲道》张麟至，更新传道会出版）



基督今日已复活！让我们齐欢唱！

——浅谈卫斯理的诗歌

谢林芳兰师母 / 著

卫理公会的创始人约翰·卫斯理（John Wesley, 1703-1791）与他的弟弟查理·卫斯理（Charles Wesley, 1707-1788），在英文圣诗的历史上占有极重要的地位。约翰·卫斯理虽然只撰写及翻译大约27首的诗歌歌词，但是他竭力教导与推动会众唱诗，并且编撰出版诗歌本，对当时的英国教会产生莫大的影响（注1）。他翻译数首摩拉维亚弟兄会（Moravian）与德文的诗歌，加添圣诗的曲目，使英文圣诗更为多采多姿。他的弟弟查理·卫斯理则写了6500多首的圣诗歌词（有圣诗学者估计他其实写了9000多首），有许多到现在仍旧受到众教会的喜爱，例如主日崇拜常唱的〈怎能如此〉（“And Can It Be That I Should Gain”）、〈主爱超越〉（“Love Divine, All Loves Excelling”）与〈万口欢唱〉（“O For A Thousand Tongues To Sing”），圣灵降临节唱的〈我们渴望的耶稣〉（“Come, Thou Long-Expected Jesus”），圣诞节的〈听啊！天使高声唱〉（“Hark, The Herald Angels Sing”），以及复活节的诗歌〈基督今复活〉（“Christ The Lord Is Risen Today”）等。

卫斯理兄弟两人所带来的卫斯理运动，也促使圣诗在文笔与属灵等方面有了相当的变革。他们所写的诗歌有几点特色：

1. 诗歌歌词强调福音的信息。卫斯理传讲耶稣基督的救赎，所写的诗歌也充满福音的信息。强调耶稣为世上万民钉死在十字架上，世人要认罪悔改，接受耶稣为个人的救主。查理·卫斯理的诗歌常常出现“所有”（all）一字，就是最佳的明证。〈怎能如此〉第2与第4节，〈主爱超越〉第1, 2与第3节，〈我们渴望的耶稣〉第1与第2节，多次出现这个字。

2. 诗歌歌词陈述信徒属灵的经历。“卫斯理兄弟的诗歌非常温馨，深刻地描绘出各种属灵经历”（注2）。他的诗歌比起早期的诗歌，例如以撒·华兹（Isaac Watts, 1674-1748）所写的诗歌，更多抒发主观性、个人的属灵经历。

3. 使用多样的诗歌韵律。早期的英国诗歌，尤其是

以撒·华兹所写的诗歌，只用少数几种韵律——普通韵律（Common Meter）、长韵律（Long Meter）与短韵律（Short Meter）。卫斯理尝试使用30多种的韵律，使歌词更加流畅生动，足以表达圣经真理、神学理念，与属灵的经历。下面要讨论的〈基督今复活〉（“Christ The Lord Is Risen Today”）的韵律为7.7.7.7. Alleluia，就是突破传统诗歌韵律的例子（注3）。


〈基督今复活〉（Christ The Lord Is Risen Today）

这首诗歌（注4）可能是最受普世众信徒所喜爱的复活节诗歌。第1至第3节的歌词，出自于14世纪的音乐手稿当中的一首拉丁文的复活节诗歌，曲名为“*Surrexit Christus Hodie*”（作曲者不详）。有人将歌词翻译成英文，收集在1708年的一本附有曲调的诗歌集 *Lyra Davidica*（注5）里。这本诗歌集收藏德文译成英文、拉丁文译成英文，以及新创作的英文诗歌。这首调名为EASTER HYMN的复活节诗歌，当时只有3节歌词（注6）。现代诗歌本的第4节是后来由查理·卫斯理所填写的，颇有画龙点睛的效果。

这首诗歌收集在1739年出版的 *Hymns and Sacred Poems*（《诗歌与神圣诗词》）中，共有11节，每节4句。后来1831年由约翰·卫斯理出版的 *A Collection of Hymns for the Use of the People Called Methodists*，歌词就缩短了。卫斯理在1742年出版的诗本 *Collection of Tunes, Set to Music, As They Are Commonly Sung at the Foundery*（注7）中建议在每一句的歌词后面加上Hallelujah，如此唱法沿袭至今——每一句之后加唱副歌Hallelujah或Alleluia。

根据hymnary.org的统计，这首诗歌至少出现在1111本诗歌本当中，被翻译成多种的语言（注8），许多中文诗歌本也不例外。《普天颂赞》（第262首）、《世纪颂赞》（第200首）、《圣诗》（Seng-si, 第104首），《教会圣诗》（第208首）与《赞美诗》（第108首）等，都收集了这首复活节的诗歌。诗歌歌词源自于哥林多前书15: 20以及与耶稣复活相关的其他经节，例如马太福音

28: 20等。诗歌一开始即高声宣扬“基督我主今复活！”(Christ the Lord is risen today!)。宣告的是基督耶稣“今天”复活，而不是叙述基督在两千多年前复活的事迹。第2, 3节提到荣耀的君王已经复活、战胜死亡，死亡的毒钩虽然凶恶，却无法阻止耶稣的复活。第4节激励信主的儿女们，将来也要和耶稣一样，从死里复活、享受与主同在的荣耀与喜乐。这首诗歌最独特与动容之处就是每唱一句之后，立刻以“哈利路亚”回应。每一节的最后一个“哈利路亚”，乐音高昂、华丽灿烂，将基督复活的喜悦表现得淋漓尽致！

相信众信徒会从这首诗歌的信息得到激励，自我提醒耶稣爱世人，祂为我钉死，也为我复活。哈利路亚！主复活了，祂的确已经复活了！

注1. 约翰·卫斯理鼓励会众唱诗，设定几项会众唱诗的原则，值得现代教会的反思。请看《无尽的歌》(台北：天恩出版社，2020年)，146-147页。此书是笔者译自Kenneth W. Osbeck的著作*The Endless Song*。

注2. 同上，《无尽的歌》，142页。

注3. 英文圣诗最常用的韵律有：1) 普通韵律(Common Meter, 简称为CM)，每首诗歌有4节，

各有8.6.8.6.个音节。2) 长韵律(Long Meter, 简称为LM)，每首诗歌有4节，各有8.8.8.8.个音节。3) 短韵律(Short Meter, 简称为SM)，每首诗歌有4节，各有6.6.8.6.个音节。

注4. 观赏这首配上管弦乐伴奏的改编曲(<https://www.youtube.com/watch?v=PFjnlBn0K10>)。

注5. 进一步了解*Lyra Davidica*，参看电子版(<https://archive.org/details/lyradavidicaorco00lond>)。

注6. 这首诗歌最常搭配的曲调为EASTER HYMN。其他还有两个曲调也常被使用：LLANFAIR(曲调作者为Robert Williams, 1781-1821)与ST. GEORGE'S WINDSOR(曲调作者为George J. Elvey, 1816-1893)。

注7. 这所“炮弹铸造厂”(Foundry或Foundry)是卫斯理在伦敦的第一个聚会的场所。卫斯理将铸造厂改建成一间能够容纳1,500人的教堂。铸造厂不久转型为社区中心，有会议室，也有药房与医生的免费医疗诊所，亦设有免费学校。

注8. 进一步了解这首诗歌，参看hymnary.org的网站(<https://hymnary.org/search?qu=christ+the+lord+is+risen+today>)。



《21日祷告复兴 ——与神同心同行》

高志菜、李彩华/编著



CHRISTIAN
RENEWAL
MINISTRIES

本书根据诗篇和保罗书信而编写，
内容包括21天的精选经文与回应祷词。
愿每位操练实践的人，灵命都得到复兴！

灵命要复兴， 祷告不可缺！



请点击以下链接或扫描二维码，
进入更新书房**免费**下载本书

简体 lead.me/bct1ix

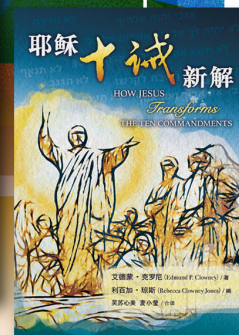
欢迎自由奉献 <https://crmnj.org/offering-support/>

生命因阅读而精采，因分享而丰富！

更新读书会讲座

《神的形像》《耶稣十诫新解》

神的形像是什么？人的生命反映了神的形像吗？且看耶稣如何藉十诫带领我们明白人如何能回归应有的形像。请勿错过这次的读书会！



日期/时间: 05/01/2022 周日晚上 7:00-8:30 (美东时间)

讲员: 黄智礼博士

读书会 Zoom ID: 935 806 1113 Zoom 密码: 123456

试读和购买《神的形像》: lead.me/bctCTz

*好消息! 电邮 info@crmnj.org, 将获赠一本《神的形像》(自付邮费\$3.99)

试读和购买《耶稣十诫新解》: lead.me/bciCTS



《神的形像》

《耶稣十诫新解》



CHRISTIAN RENEWAL MINISTRIES

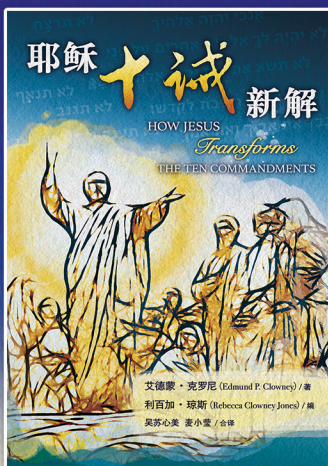
来听耶稣 诠释十诫!

耶稣说:

“莫想我来要废掉律法和先知; 我来不是要废掉, 乃是要成全。”



本书作者详尽地阐述耶稣如何转化与成全律法, 带领我们真切地将十诫应用在生活各个层面。



《耶稣十诫新解》

艾德蒙·克罗尼 (Edmund P. Clowney) / 著
吴苏心美、麦小莹 / 合译

电子版 美金\$8.99 元

纸版 (简体/繁体, 240页) 定价 每本美金\$16 元 特价 85 折

特价至2022年4月底截止 邮费另计/集体订购 有更多优惠



更新传道会 北美更新书房 Christian Renewal Ministries

200 North Main Street, Milltown, NJ 08850 电话: 732-828-4545 x11(书房) 传真: 732-745-2878

电子信箱: info@crmnj.org 网址: <https://crmnj.org>

[编辑部]

◆时间过得飞快，纸版的《更新月刊》不知不觉已经发行了44年。面对时代的改变与需要，《更新月刊》也在数年前开始以电子版方式发行，但使用时视觉呈现不够理想，目前透过分散各地更新同工团队的努力，得以改头换面，但我们仍在继续改进中，欢迎大家来函建议，<https://crmj.org/renew/>。我们盼望日后《更新月刊》能带有互动的功能，请大家为更新团队祷告。

◆编辑部同工依然十分忙碌，当我们听到有人大量购买《得胜者》分送亲友并传福音时，大家都很高兴，求神大大使用这本书。在新书方面，今年除了刚刚出版的《耶稣十诫新解》《21日祷告复兴——与神同心同行》之外，还预备出版《共度人生风暴》《路德玫瑰的馨香——加拉太书释经讲道》《创世记解经》《属灵领导》。请为编辑部的同工、义工祷告，也为最近正在筛选日后要出版的书籍祷告。

◆电子书制作团队也陆续完成了好些电子书，并已放上不同的阅读平台，特别推荐：《耶稣十诫新解》《得胜者》《母亲情结》及“摩根灵修亮光丛书”——《默想五经历史书》《默想诗篇》《默想智慧先知书》《默想新约》。至于渔夫查经材料系列，今年出版的电子版有：《合神心意的人——大卫（下）》《基督徒生活指南》《初期教会》《保罗的生命与事奉》等，欢迎大家带查经时使用，能帮助组员顺着书中所提供的好问题来思想经文，更加明白圣经的精义。

[更新纸版书目录] <https://store.crmj.org/us/> (北美)

<https://store.crmj.org/tw/> (台湾)

[更新电子书目录——繁体版] www.crmj.org/eBookOrderB5

[更新电子书目录——简体版] www.crmj.org/eBookOrderSC

◆感谢神的恩典，赐我们另一组简体校对的人才：龚炼、刘凡和张燕。在更新简体校对同工金宇清的带领下，大家一同分担校对简体电子版古德恩《系统神学》的庞大工程（约1300页）。我们诚心欢迎她们，求神赐福她们的摆上。

[特别消息]

随着受难周的到来，你曾想过要如何安静纪念主的为你、为我受死呢？

试着与主同心、同行21日，相信必会带给你另一个不凡的属灵经历！

欢迎下载《21日祷告复兴——与神同心同行》

细节请见本刊第5页



[行政部]

◆更新电脑组团队的合作愈来愈顺畅，目前同工们不但试着改进电子版《更新月刊》的呈现方式，也在改进更新祷告信呈现的方式，希望能让读者直接连上更新网站，方便大家在网购书、注册，与奉献。求神赐聪明、智慧给他们。

◆自从黄智礼弟兄加入更新团队以来，更新在电子产品的促销计划上有了很大的突破，目前我们正在尝试制作更新专用的应用程序APP与电子阅读器，我们相信这是日后读者必会走的方向，我们希望在夏天前完成电子阅读器的计划，在年底前设计完成更新专用的APP。为黄弟兄在这方面的专长感谢主，也求神帮助更新在服事新一代的读者和华人教会上能更上一层楼。

◆办公室主任谭惠嫦姐妹因为需要兼顾更新书房事工，有时忙不过来。感谢神，从今年1月开始，为我们预备钟佩君姐妹成为半时间的书房同工。愿神继续保守更新书房的运作，最近可能因为疫情，书籍销售比较迟缓，希望大家继续彼此鼓励购买更新好书！<https://store.crmj.org/us/>

◆请继续为总部办公室需要更大的空间祷告，目前为大家轮流实体上班，还算可以，但我们还在继续寻找合适的房子，求神预备。

◆感谢神带领傅强传道3月初平安抵美，在加州停留的时间，他有很多机会接触不同教会、查经班和机构，也有许多服事的机会。他已在3月底抵达新泽西州，家人将在6月学期结束后抵美，请为他们一家在新州的安顿与生活适应祷告。

[北美董事会]

◆继去年9月的董事会之后，今年3月北美又举行了一次董事会，感谢分散在加州、德州、密西根州和德国的董事都能列席在线上参加。除了讨论未来的事工策略外，我们也欢迎汤继理长老加入成为北美更新的董事。此外，在这次会中也邀请了方才抵达加州的傅强传道分享过去两年在国内的服事经历，同时有黄智礼报告制作更新电子产品的过程与预算等。大家在线上同聚一堂，另有一番滋味，为这些董事感谢主。

◆台湾更新传道会特别启事

由于台湾更新传道会人事的变动，需要改变一些资讯与联络方式，请大家告诉大家！

台湾更新电邮：infotw@crmj.org

电话联络：0902275033

更新书房：LINE台湾更新书房<https://store.crmj.org/tw/>

更新台湾分会地址：811高雄市楠梓区万昌街22巷16号10楼 (暂用)

更新月刊联络方式：811高雄市楠梓区久昌街140号



欢迎索阅 敬请支持 | 地址变更 请即通知

编者的话

Editor's Note

今年3月国际上发生了两件大事，反而让人忘了中国花费重金举办的冬奥会，也令我们暂时忘了在各地轮流着方兴未艾的疫情。一件是徐州的“铁链女事件”，不但带给中国民众极大的惊吓，也引起国际上对中国女性地位和拐卖人口问题，另眼相看。另一件大事就是苏联举兵侵略乌克兰事件，在两周内让近三百万的乌克兰人流离失所，引起国际公愤。

如果说，为什么会有这类事发生？制造事件的人一定都会觉得自己有理，但这也正是为什么人类自有史以来，就有这么多苦难在重复发生的原因。只要有人作错决定，必然就会有一群无辜的人受害。这种事会发生在个人的家庭中，也必发生在政府里，不论那是集权或是民主国家的政府。特别对于各地官大位重的政客来说，他们一旦以自我为中心来订定政策时，我们小老百姓就辛苦了。

这绝对不是新事。如果你有机会去佛罗伦萨旅游，除了参观出名的乌菲兹美术馆和学术美术馆之外，还有一个地方不可不去，那就是他们的市政厅广场，那里有米开朗基罗所雕刻的17尺高的大卫王（仿制品啦，真货哪可能让游客摸来摸去的！）但我觉得最有趣的是市政府的外墙，墙上有许多小小不起眼的洞，那是方便士兵朝下面的“敌人”射箭用的。

今天一定没有人会想到，早在中古约12世纪左右，佛罗伦萨也有过一段短暂的民主时代，政府官员是民选的，但上任不多久他们就开始作威作福，穷苦的老百姓常常聚在广场示威。这些聪明的政客为了保护自己，更不想被百姓罢免，就把市政大楼改建成防御堡垒型的建筑物。很快的，市政大楼一盖好，加上宪法一改，昙花一现的民主制度就此烟消云散。

佛罗伦萨的故事好像也正在我们今天居住的一些国家中重演，神应许说：“以耶和華為神的，那国是有福的。”（诗33: 12）但如果一国的政治

领袖都是向“钱”看，而不以耶和華為神，国家无论大小强弱，都势必走向衰亡。历史上最强大的罗马帝国兴亡史就是每个政府的借鉴。

让我们为所居住的国家祷告，不是求神免她衰亡，而是求神让国家领袖和百姓知道悔改的重要，少了这第一步，要想归向真神，重新蒙神赐福的可能性就很少了。

然而除了祷告外，我们生活在任何国家基层的基督徒也有应尽的责任，今天华人教会软弱，这与我们个人如何作会友很有关系。我们也缺乏实践信仰的心志，习惯活在传统的教会文化中，而不是活出圣经文化。求神怜悯我们，让教会复兴前，我们个人内心愿意悔改，且为自己的灵命求复兴。若能如此，那么必如以西结所说的，那条由神的居所流出来的河，就会慢慢地开始向我们流出，先流到我们的脚踝，再流到我们的膝盖和腰，最后变成一条不能趟过的河流，让我们身边凡滋生的动植物都能存活（结47章），那将是多美的经历，也是多么荣耀神的事！（长真）

